

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 134 (2008)
Heft: 21: Caixaforum Madrid

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

Home

Au début, le monde était libre et sans barrière. Il y avait un grand champ d'herbe pelée que traversait une autoroute désaffectée. Une maison avait été construite au bord de ce ruban de bitume. Les locataires l'utilisaient pour jouer au hockey ou faire des barbecue. Bonheur familiale sans limite ni pudibonderie: on jouait même ensemble, en costume d'Adam et Eve, avec un jet d'eau.

Un jour, des ouvriers viennent goudronner la chaussée et poser des barrières de sécurité. Quelques semaines plus tard, l'autoroute est rouverte. Cataclysme! L'espace infini entourant la maison est séparé en deux: ce qui est à droite du ruban et ce qui est à gauche. Le moindre déplacement pose problème. Aller à l'école, ramener un frigo, partir en pique-nique devient une prise de risque. Il n'y a pas de passerelle, juste un boyau enterré, situé à quelques centaines de mètres de la maison. O paradoxe humain: alors que l'espace illimité s'étend à perte de vue, la famille se râpe les genoux dans ce trou à rats pour passer d'une partie du monde à l'autre.

La mère s'entête et décide de rester dans la maison coûte que coûte. Pour échapper au bruit incessant du flot de véhicules, le père agrafe des tonnes de laine de verre dans les chambres, puis obture portes et fenêtres avec du parpaing. Au final, c'est l'enfermement mortifère pour toute la famille. Homme et nature n'ont pas su cohabiter.

Home, le premier long métrage de la réalisatrice Ursula Meier est une des réflexions les plus radicales sur le territoire et le bâti que l'on ait vu depuis *Brazil* de Terry Gilliam. Et si vous pensez qu'il ne s'agit que d'une fable, allez vous promener au Caire. 18 millions d'habitants se serrent les uns contre les autres au milieu du désert...

Eugène

Home, de Ursula Meier, avec Isabelle Huppert et Olivier Gourmet, actuellement au cinéma



Home, photo du film (image DR)

TRACES

Bulletin technique de la Suisse romande <www.revue-traces.ch>

Rédition

Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 84 Fax 021 693 20 98

Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme

Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur

tec21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70

TRACE5 et tec21 sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres

SIA-SG Seinaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membre@swiss.ch

Tirage

REMP: 3963 (ISSN 0251-0979)

toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Stämpfli AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graph